

Programme Program Program



DEUXIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL
DE THÉRAPIE FAMILIALE PSYCHANALYTIQUE

SECOND INTERNATIONAL CONGRESS
FOR PSYCHOANALYTIC FAMILY THERAPY

SEGUNDO CONGRESO INTERNACIONAL
DE TERAPIA FAMILIAR PSICOANALÍTICA

2006

MONTRÉAL QUÉBEC CANADA
3 - 6 AOÛT - AUGUST - AGOSTO

LA PART DES ANCÊTRES

Le transgénérationnel dans les thérapies
psychanalytiques du couple et de la famille.

THE ANCESTORS' SHARE

The transgenerational in psychoanalytical
couple and family therapies.

LA IMPORTANCIA DE LOS ANCESTROS

Lo transgeneracional en las terapias psicoanalíticas
de pareja y familia.

Table des matières / Table of Contents / Tabla de Contenidos

Mot de bienvenue	V
Word of Welcome	VI
Palabras de Bienvenida	VII
Comités / Committees / Comités.....	VIII
Partenaires / Partners / Asociados.....	IX
Informations générales.....	X
General Information	XI
Información General	XII
Plan de plancher du Centre Mont-Royal / Mount-Royal Center Floor Plan / Plano de Planta del Centro Mont-Royal.....	XIII
Programme en un coup d'œil / Program at a glance / Vistazo al Programa.....	XIV
Programme / Program / Programa - Jeudi / Thursday / Jueves.....	XV
- Vendredi / Friday / Viernes	XV
- Samedi / Saturday / Sábado.....	XIX
- Dimanche / Sunday / Domingo	XXII
Résumés / Abstracts / Resúmenes.....	1

Mot de bienvenue

Au nom du Comité d'organisation ainsi que des Comités scientifiques et de consultation international, nous vous souhaitons chaleureusement la bienvenue à Montréal pour le **Deuxième congrès international de thérapie familiale psychanalytique**. Ce congrès verra la fondation d'une **Association internationale de psychanalyse familiale et conjugale**, ce qui constitue un événement majeur dans l'histoire de la psychanalyse.

En 2004, le thème du Premier congrès de Paris était **Les métamorphoses familiales**. Pour ce deuxième congrès international, **La part des Ancêtres : le transgénérationnel dans les thérapies psychanalytiques du couple et de la famille**, a suscité beaucoup d'intérêt puisque plus de quatre-vingt-dix communications seront présentées au cours de ses trois journées.

Les périodes de discussions et les pauses seront l'occasion d'échanges fructueux entre conférenciers, présentateurs et participants au congrès. Les présentateurs viennent de tous les continents et ont été sélectionnés de telle sorte qu'ils permettent des débats très enrichissants.

Bon congrès,

Carole Hamel et Serge Arpin,
Co-présidents du Deuxième congrès international.

Word of Welcome

In the name of the organizing Committee as well as the Scientific and International Advisory Committees, we wish you a warm welcome to Montréal for the **Second International Congress for Psychoanalytic Family Therapy**. This congress will see the foundation of an **International association for family and couple psychoanalysis**, which constitutes a major event in the history of psychoanalysis.

In 2004, the topic of the First congress of Paris was **The Family Metamorphoses**. This second international congress, **The Ancestors' Share: The transgenerational in psychoanalytical couple and family therapies**, created a lot of interest with more than ninety communications to be presented during the three days of the congress.

The time allowed for discussions and for pauses will be the occasion of worthy exchanges between lecturers, presenters and participants of the congress. The presenters are coming from all the continents and were selected so they would encourage enriching debates.

Have a good congress,

Carole Hamel and Serge Arpin,
Copresidents of the Second international congress.

Palabras de Bienvenida

En nombre del Comité Organizador así como de los Comités Científico y Asesor Internacional, les damos la más cálida bienvenida a Montreal para el **Segundo Congreso Internacional de Terapia Psicoanalítica Familiar**. Este Congreso verá los cimientos de una **Asociación Internacional para Psicoanálisis de Familia y de Pareja**, lo que constituye un evento mayor en la historia del Psicoanálisis.

En el 2004, el tema del Primer Congreso de París fue La Metamorfosis de Familia. Para este segundo Congreso Internacional, **La importancia de los Ancestros: Lo transgeneracional en las terapias psicoanalíticas de pareja y familia**, causó mucho interés, ya que más de noventa comunicados serán presentados durante los tres días del Congreso.

Los tiempos de discusión y las pausas serán la ocasión de provechosos intercambios entre los conferenciantes, presentadores y participantes del Congreso. Los presentadores vienen de todos los continentes y fueron seleccionados de modo que permitirían enriquecedores debates.

Les deseamos que disfruten del Congreso.

Carole Hamel and Serge Arpin,
Copresidentes del Segundo Congreso Internacional.

Comités / Committees / Comités

■ **Présidents / Presidents / Presidentes**

Carole Hamel et Serge Arpin

■ **Vice-présidents / Vice-presidents / Vice-presidentes**

J. Puget, E. Granjon, A. Eiguer et D. Scharff

■ **Secrétaires scientifiques / Scientific Secretaries / Secretarios Científicos**

Anne Loncan (France) et Rosa Jaitin (France)

■ **Comité scientifique / Scientific Committee / Comité Científico**

S. Arpin (Canada)
C. Bagnini (USA)
G. Decherf (France)
A. Eiguer (France)
I. Gambini (France)
E. Granjon (France)
C. Hamel (Canada)
R. Jaitin (France)
A. Loncan (France)
R. Losso (Argentina)
G. Mevel (France)
A. Nakov (France)
A.-M. Nicolò (Italia)
J. Puget (Argentina)
B. Savin (France)
D. Scharff (USA)
J. Scharff (USA)
J.-P. Vidal (France)

■ **Comité International de Consultation / International Advisory Committee / Comité Asesor Internacional**

I. Berenstein (Argentina)
B. Bianchini (Italia)
J.-P. Caillot (France)
V. Castañón (Mexico)
O. R. Correa (Brazil)
C. Clulow (England)
E. Figueroa (Mexico)
O. Frizzera (Argentina)
E. Jaroslavsky (Argentina)
S. Kleiman (Argentina)
P. Moehring (Germany)
T. Parman (Turkey)
M.C. Passos (Brazil)
R. Ben Rejeb (Tunisie)
A. R. Chait Trachtenberg (Brazil)
F. Velasco (Mexico)
C. Zechowski (Poland)

■ **Comité d'organisation locale / Local Organizing Committee / Comité Organizador Local**

Carole Levaque
Sophie Jama
France Guillemette

Partenaires / Partners / Asociados

- Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec (OPTSQ)
- Ordre des psychologues du Québec. (OPQ)
- GEPI
- Société française de Thérapie Familiale Psychanalytique (SFTFP)
- International Psychotherapy Institute (IPI)
- Association des psychothérapeutes psychanalytiques du Québec (APPQ)
- Association des psychothérapeutes conjugaux et familiaux du Québec
- Société canadienne de psychanalyse (SCP)
- Société psychanalytique de Montréal (SPM)
- Institut Quebec English

Informations générales

Bureau des inscriptions

Le bureau des inscriptions est situé au « Niveau 3 » du Centre Mont-Royal (voir page XIII). Le bureau des inscriptions sera ouvert le jeudi 3 août, de 17h00 à 19h00, le vendredi 4 août et samedi 5 août, de 8h00 à 17h00 et le dimanche 6 août, de 8h00 à 11h00.

Vous devez porter votre badge en tout temps pour vous identifier et pour obtenir l'accès aux sessions.

Information et messages

Pour toute demande d'information à caractère général, veuillez vous adresser au bureau des inscriptions. Des messages peuvent être laissés sur le babillard à côté du bureau des inscriptions.

Support technique

Les salles de présentation sont équipées d'un ordinateur et d'un projecteur data/LCD ainsi que d'un lecteur vidéo VHS NTSC, d'un projecteur de diapositives et d'un rétroprojecteur. Pour toute assistance technique avec l'équipement audiovisuel, s'il vous plaît contactez-nous au bureau des inscriptions avant votre présentation. Si vous faites une présentation PowerPoint, nous vous demandons également d'apporter votre présentation au bureau des inscriptions au moins 2 heures avant le début de votre session.

Repas

Les petits-déjeuners et les déjeuners ne sont pas inclus avec votre inscription. Il y a une aire de restauration au niveau « métro » du Centre Mont-Royal (ouvert seulement le vendredi) et il y a également plusieurs restaurants aux alentours (rues De Maisonneuve et Ste-Catherine).

Banquet

Le banquet aura lieu le samedi 5 août. Il s'agit d'un dîner-croisière gastronomique sur le fleuve Saint-Laurent à bord du bateau Cavalier-Maxim.

Le départ en autobus aura lieu à 18h45 à partir de l'entrée principale de Centre Mont-Royal (tenue de ville) et nous serons de retour vers 22h30. Soyez sûr d'avoir votre billet de banquet avec vous !

☞ Si vous avez des restrictions spécifiques au sujet de la nourriture, s'il vous plaît nous en informer au bureau des inscriptions dès que possible.



Internet

Un café Internet sera disponible près du bureau des inscriptions durant les heures d'ouvertures de celui-ci. En plus des postes Internet, il y aura également un accès sans-fil (WiFi) pour les participants avec le SSID et la clé WEP64 suivante :

Clef WEP64 : ABCDE12345

SSID : BCU-CONFERENCE

General Information

Registration Desk

The registration desk is located at the “Niveau 3” of the Mont-Royal Center (see page XIII). The registration desk will be open Thursday, August 3, from 17h00 to 19h00, on Friday, August 4 and Saturday, August 5, from 8h00 to 17h00 and on Sunday, August 6, from 8h00 to 11h00.

You must wear your name tag at all time to identify yourself and gain admission to the sessions.

Information and Messages

Any request for information of a general nature can be addressed to the registration desk. Messages can be posted on the board next to the registration desk. While sessions are under way, delegates will not be interrupted.

Technical Support

Presentation rooms are equipped with a computer and a data/LCD projector as long as a NTSC VHS video player, a slides projector and an overhead projector. Should you need any technical assistance with the audiovisual equipment, please contact us at the registration desk prior to your presentation. If you are making a PowerPoint presentation, we also required that you bring your presentation at the registration desk at least 2 hours before your session start.

Meals

Breakfast and lunches are not included with your registration. There is a food court at the metro level of the Mount-Royal Center (open only on Friday) and there are many restaurant around the conference center also (De Maisonneuve and Ste-Catherine Street).

Banquet

The Banquet will be held on Saturday, August 5. The banquet is a gastronomic dinner-cruise on the Saint-Lawrence River on the Cavalier-Maxim cruise boat.

The departure will be at 18h45 from the Centre Mont-Royal main entrance by buses (casual dress) and we will be back at around 22h30. Be sure to have your Banquet ticket with you!

☞ If you have specific restrictions concerning food, please notify us at the registration desk at your arrival or as soon as possible.



Internet

Computers with Internet access will be available at the registration desk. Wireless internet access is also available in the registration desk area. To access the wireless internet, you will need the following WEP64 key: ABCDE12345 (Network SSID: BCU-CONFERENCE).

Información General

Mesa de Registro

La mesa de Registro está ubicada en el “Nivel 3” del Centro Mont-Royal (ver pág. XIII). La mesa de Registro estará abierta el Jueves 3 de Agosto de 17h00 a 19h00, el Viernes 4 de Agosto y el Sábado 5 de Agosto de 8h00 a 17h00 y el Domingo 6 de Agosto de 8h00 a 11h00

Deberá usar la etiqueta con su nombre todo el tiempo para identificarse y poder acceder a las sesiones.

Información y Mensajes

Para cualquier solicitud de Información puede dirigirse a la mesa de registro. Los mensajes pueden ser anunciados en el pizarrón al lado de la mesa de registro, Mientras las sesiones estén en curso, los delegados no serán interrumpidos.

Soporte Técnico

Los salones de presentación están equipados con una computadora y un proyector LCD de datos así como NTSC VHS video reproductor, un proyector de diapositivas y un proyector elevado. Si necesitara cualquier asistencia técnica con el equipo audiovisual, por favor contáctenos en la mesa de registro antes de su presentación. Si su presentación es en Powerpoint, le pedimos que nos traiga su presentación a la mesa de registro por o menos 2 horas antes del comienzo de la sesión en la que estará presentando.

Comidas

Desayunos y Comidas no están incluidos con su Inscripción. Hay una zona de restaurantes en el nivel del metro del Centro Mount-Royal (abierto solo los Viernes) así como gran variedad de restaurantes alrededor del centro de conferencias. (Calles De Maisonneuve y Ste-Catherine).

Banquete

El Banquete tendrá lugar el Sábado 5 de Agosto. El Banquete es una cena-crucero por el río San Lorenzo en el crucero Cavalier-Maxim.

La salida sera en autobuses a las 18h45 del Lobby del Centro Mount-Royal (ropa casual) y estaremos de regreso al rededor de las 22h30. Asegúrese de tener su ticket de Banquete con usted!

☞ Si usted tiene restricciones específicas acerca de la comida, por favor, notifíquenos en la mesa de registro a su llegada o tan pronto como sea posible.



Internet

Computadoras con acceso a internet estarán disponibles en el área de la mesa de registro. Acceso inalámbrico a internet también estará disponible en el área de la mesa de registro. Para Acceder al Internet Inalámbrico necesitará lo siguiente WEP64 clave: ABCDE12345 (Network SSID: BCU-CONFERENCE).

Plan de plancher du Centre Mont-Royal / Mount-Royal Center Floor Plan / Plano de Planta del Centre Mont-Royal

CITFP2006 - Salles / Rooms / Salas

International I&II : Plénière / Plenary / Plenarío

Cartier I

Cartier II

Mansfield 2

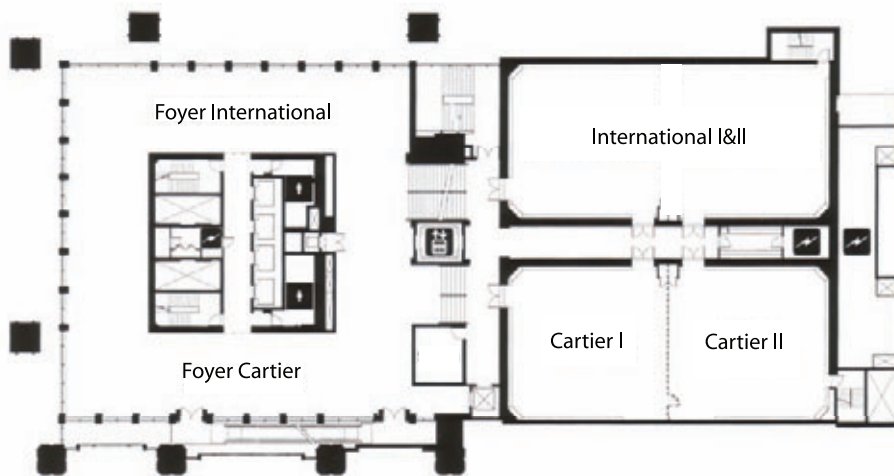
Mansfield 5

Mansfield 6

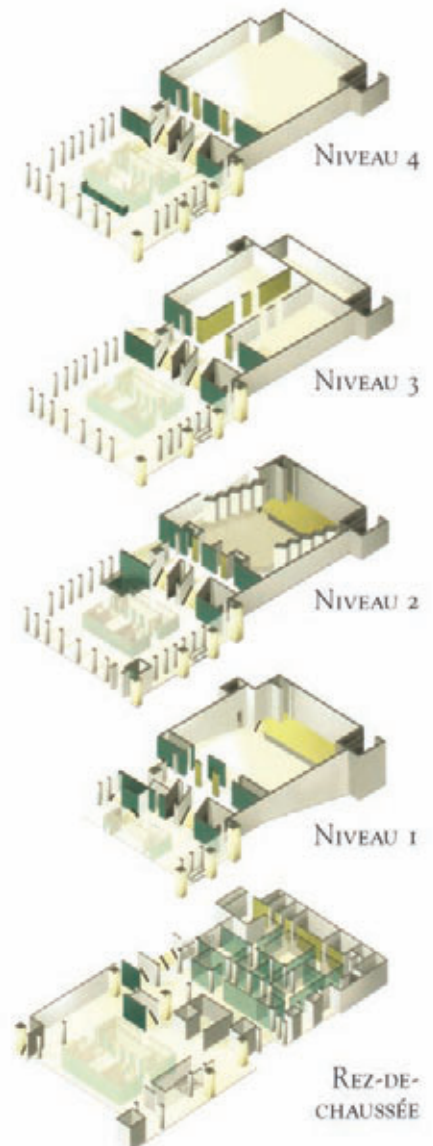
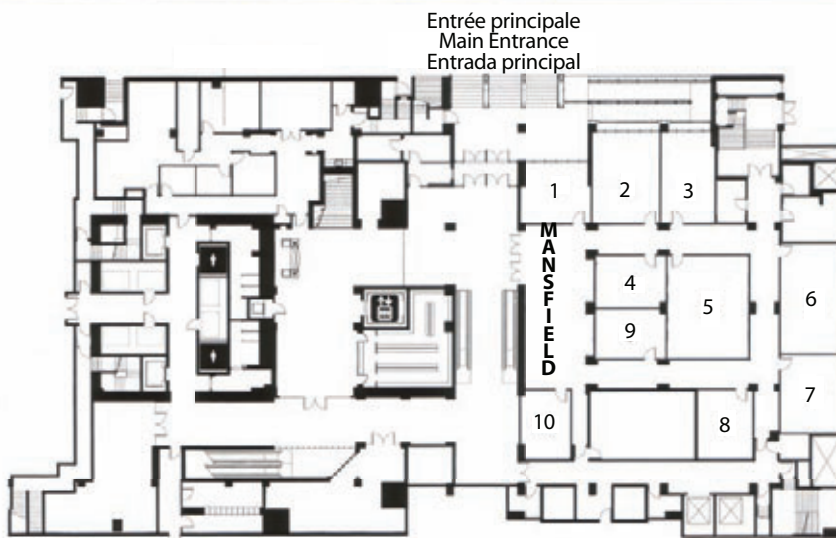
Foyer Cartier & International : Pauses et bureau des inscriptions /
Breaks and Registration Desk / Pausas y Mesa de Registro



NIVEAU 3



REZ-DE-CHAUSSÉE / SALLES MANSFIELD



PROGRAMME EN UN COUP D'OEIL / PROGRAM AT A GLANCE / VISTAZO AL PROGRAMA

Jeudi 3 août / Thursday, August 3rd / Jueves 3 de Agosto
 Réception and Registration / Recepción de bienvenida y Registro
 Vendredi 4 août / Friday, August 4th / Viernes 4 de Agosto
 Approche théorique / Theoretical Approach / Abordaje teórico

Salle / Room / Sala : **International I&II**

Mot de bienvenue / Word of Welcome / Palabras de Bienvenida (👏)

Concepts de base du transgénérationnel / Basic Concepts of the Transgenerational / Conceptos de base de lo transgeneracional (👏)

Pause café / coffee break / Pausa café

Les développements dans la théorie du transgénérationnel / The developments in the Transgenerational Theory / Desarrollos en la teoría de lo transgeneracional (👏)

Pause diner / Lunch Break / Pausa Almuerzo

Salle / Room / Sala : **International I&II**

TRV1 - (👏)
Présentation clinique d'une thérapie familiale / Clinical Presentation of a family Therapy / Presentación clínica de una terapia familiar

TRV2 - (En.)
Transgenerational in Couple and Family

TRV3 - (En.)
Attachment and Object-relation Theories

TRV4 - (Fr.)
La transmission du féminin.

TRV5 - (Fr.)
Métapsychologie

TRV6 - (Fr./Es.)
Adoption / adopción

Pause café / Coffee Break / Pausa Café

FV1 - (👏)
Couple / Pareja

FV2 - (Es.)
La teorías y las practicas

FV3 - (Fr.)
Ethnopsychanalyse

FV4 - (Fr.)
Dette, honte et trauma

FV5 - (En.)
Video

FV6 - (Es.)
Perspectivas transgeneracionales

Samedi 5 août / Saturday, August 5th / Sábado 5 de Agosto
 Approche clinique / Clinical Approach / Abordaje clínico

Salle / Room / Sala : **International I&II**

Le transgénérationnel dans la clinique du couple et de famille / The transgenerational in the couple and family therapies / Lo transgeneracional en la clínica de pareja y familia (👏)

Pause café / Coffee Break / Pausa café

Les liens du couple et le transgénérationnel / The couple links and the transgenerational / Los vinculos de pareja y lo transgeneracional (👏)

Pause diner / Lunch Break / Pausa Almuerzo

Salle / Room / Sala : **International I&II**

TRS1 - (👏)
Présentation clinique d'une thérapie de couple / Clinical Presentation of a Couple Therapy / Presentación clínica de una terapia de pareja

TRS2 - (Fr./Es.)
Violence et abus / Violencia y abuso

TRS3 - (En./Es.)
Violence and Abuse / Violence et abus

TRS4 - (Fr.)
Problèmes de la famille contemporaine

TRS5 - (Es.)
Violencias y abusos

TRS6 - (Es.)
Técnico de la TPCF

Pause café / Coffee Break / Pausa Café

FS1 - (👏)
Problemas clinicos

FS2 - (Fr.)
Mythe, religion et histoire

FS3 - (Fr.)
Clinique de l'ancêtre

FS4 - (Fr.)
Clinique et technique des TPCF

FS5 - (Es.)
Lo transgeneracional en el cine

FS6 - (En.)
Technics in Couple and Family Therapies

Banquet / Banquete

Dimanche 6 août / Sunday, August 6th / Domingo 6 de Agosto

Salle / Room / Sala : **International I&II**

Quand les ancêtres nous visitent / When the Ancestors visit us / Cuando los ancestros nos visitan (👏)

Pause café / Coffee Break / Pausa Café

La technique et la pratique des TPCF et le transgénérationnel / La técnica y la práctica de las TPCF y lo transgeneracional / The technic and the practice of the PCFT and the transgenerational (👏)

Conclusions / Conclusiones

PROGRAMME FINAL / FINAL PROGRAM / PROGRAMA FINAL

Legende / Legend / Leyenda

Fr.: Français / French / Francés

En.: Anglais / English / Inglés

Es.: Espagnole / Spanish / Español

👂 : Traduction simultanée / Simultaneous translation / Traducción simultánea

Jeudi 3 août / Thursday, August 3rd / Jueves 3 de agosto

17H00–19H00	Réception de bienvenue et inscription / Welcome Reception and Registration / Recepción de Bienvenida y Registro Présentation du livre / Presentation of the book / Presentación del libro : “ New Paradigms for Treating Relationships ” by editor <i>Jill Savege Scharff</i> and <i>David E. Scharff</i>
-------------	--

Vendredi 4 août / Friday, August 4th / Viernes 4 de agosto Approche théorique / Theoretical Approach / Abordaje Teórico

8H00	Ouverture du bureau des inscriptions / Opening of the Registration Desk / Abertura de la Mesa de Registro
9H00	<u>Séance plénière / Plenary Session / Sesión plenaria</u> Salle / Room / Sala : International I&II <i>Président / Chairman / Presidente : D. Hewison (London)</i> Allocution / Speech / Discurso Serge Arpin et/ou and/or y/o Carole Hamel (Montréal) Jacqueline Prud'homme (Montréal)
9H15–10H30	<u>Conférences plénière / Plenary lecture / Conferencias</u> Salle / Room / Sala : International I&II Concepts de base du transgénérationnel / Basic Concepts of the Transgenerational / Conceptos de base de lo transgeneracional (👂) ▶ R. Losso y A. Packciarz Losso (Buenos Aires) – CITFP2006/52 <i>Repetición transgeneracional– elaboración transgeneracional : la fantasía de elaboración inconsciente familiar.</i> ▶ A. Eiquer (Paris) – CITFP2006/47 <i>Le surmoi et le transgénérationnel.</i>
10H30–11H00	Pause café / Coffee Break / Pausa Café
11H00–12H30	<u>Table ronde / Round Table / Mesa Redonda</u> Salle / Room / Sala : International I&II Les développements dans la théorie du transgénérationnel / The developments in Transgenerational Theory / Desarrollos en la teoría de lo transgeneracional (👂) <i>Président / Chairman / Presidente : M. I. Assumpção Fernandes (Sao Paulo)</i> ▶ D. Benhaïm (Montréal) – CITFP2006/128 <i>Lo transgeneracional y la hipótesis filogenético.</i> ▶ E. Granjon (Marseille) – CITFP2006/22 <i>Le néo-groupe, lieu d'élaboration du transgénérationnel.</i> ▶ J. Brok (New York) – CITFP2006/96 <i>The Negative Link : Trauma, Historical Identification and the Problem of Involvement.</i>
12H30–14H15	Pause diner / Lunch Break / Pausa Almuerzo

14H15–16H00	<p>Tables rondes simultanées / Simultaneous Round Tables / Mesas Redondas Simultáneas</p> <p>TRV1 – (🇩🇪) Salle / Room / Sala : International I&II Présentation clinique d'une thérapie familiale / Clinical Presentation of a family Therapy / Presentación clínica de una terapia familiar Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : C. Hamel (Montréal) Présentation clinique : B. Savin (France) et Anne Forissier (France) – CITFP2006/15 <i>Le vampirisme : un fonctionnement économique familial. Quand les ancêtres vampirisent les générations suivantes.</i> Discutants : A. Carel (Lyon), A. Packciarz–Losso (Buenos Aires), J. Savage–Scharff (Washington)</p> <p>TRV2 – (En.) Salle / Room / Sala : Cartier I Transgenerational in Couple and Family Modérateur / Chairman / Coordinador : D. Clulow (London) ► H. Mann–Shalvi (Lapid) – CITFP2006/131 <i>From Ultrasound to the Draft: The impact of the knowledge that boys in Israel are drafted at age eighteen on the conscious and unconscious emotional attitudes and relatedness of their parents.</i> ► J. Poulton (Salt Lake City) – CITFP2006/34 <i>Shame and Malignancy in Couple Psychotherapy: The Origins of Shared Persecutory Objects.</i> ► D. Verstraeten (Pelleberg) – CITFP2006/18 <i>Intergenerational Transfer of Attachment Styles in three Contemporary Family Constellations.</i></p> <p>TRV3 – (En.) Salle / Room / Sala : Cartier II Attachment and Object–relation Theories Modérateur / Chairman / Coordinador : C. Levaque (Montréal) ► R. Finzi–Dottan and P. Golubchik (Israel) – CITFP2006/9 <i>Working with Grand–parents who are Caregivers of their Grandchildren.</i> ► R. Mousavi, A. Moradi and E. Mahdavi (Tehran and Boston) – CITFP2006/17 <i>A Study of Effectiveness of Structural Family Therapy Approach in Treatment of 6–12 Years Old Children With Separation Anxiety Disorder.</i> ► K. Kompan Erzar, C. Gostecnik and T. Erzar (Ljubljana) – CITFP2006/16 <i>Relational Family Therapy and Working with Mutual Affect.</i></p> <p>TRV4 – (Fr.) Salle / Room / Sala : Mansfield 2 La transmission du féminin Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : A. Loncan (Albi) ► D.–L. Haineault (Montréal) – CITFP2006/67 <i>La surmère engendre une surmère.</i> ► M.I. Assumpção Fernandes (Sao Paulo) – CITFP2006/69 <i>Féminité : entre le sacré et le profane.</i> ► M. Meloche et J. Trottier (Montréal) – CITFP2006/91 <i>La vieillesse et la transgénérationnalité.</i></p> <p>TRV5 – (Fr.) Salle / Room / Sala : Mansfield 5 Métapsychologie Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : J. Labrèche (Montréal) ► C. Joubert (Grenoble) – CITFP2006/42 <i>Le choix d'objet transgénérationnel, dans le lien du couple.</i> ► J. M. Blassel (Saint–Nazaire) – CITFP2006/72 <i>Cure psychanalytique de couple et figurabilité de l'objet ancestral.</i> ► F. Lebfèvre (Montréal) – CITFP2006/90 <i>Les organisateurs psychiques inconscients à l'œuvre dans la structuration des couples et des familles.</i></p>
-------------	--

	<p>TRV6 – (Fr. / Es.) Salle / Room / Sala : Mansfield 6 Adoption/ adopción <i>Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : R. Jaitin (Lyon)</i> ▶ G.Faiman (Buenos Aires) – CITFP2006/119 <i>Algunas reflexiones en torno a la universalidad del Edipo Interrogantes que plantean las nuevas técnicas de la medicina reproductiva y su repercusión en la organización de la familia y la estructuración del psiquismo.</i> ▶ T. et E. Von Salis (Zollikon–Stat) – CITFP2006/98 « <i>Un bébé contraint sa famille à analyser un blocage de communication de long terme</i> » – <i>présentation d'une thérapie familiale opérative.</i> ▶ O.B. Ruiz Correa (Rio de Janeiro) – CITFP2006/122 <i>La infertilité énigmatique (transmission psychique y filiation).</i></p>
16H00–16H30	Pause café / Coffee Break / Pausa Café
16H30–18H15	<p>Forums en sessions simultanées / Simultaneous Forums / Foros simultáneos</p> <p>FV1 – (👂) Salle / Room / Sala : International I&II Couple <i>Modérateur / Chairman / Coordinador : R. Losso (Buenos Aires)</i> ▶ L. Minnick (Pasadena) – CITFP2006/81 <i>Understanding Marriage : The Role of Projective Processes and the Baby Core of the Personality.</i> ▶ C.Pérez Testor, J. A. Castillo, M. Salamero y M. Davius (Barcelona) – CITFP2006/95 <i>Evaluación y Tratamiento de Mujeres Maltratadas Atendidas en una Unidad Especializada : Aportaciones de la Investigación.</i> ▶ N. J. Caruso (Richmond) – CITFP2006/78 <i>Sexual Desire Disorder : Secuela to Trauma.</i> ▶ I.C. Gomes (Sao Paulo) – CITFP2006/13 <i>A Specific Clinic of Couples : Theory and Clinic.</i></p> <p>FV2 – (Es.) Salle / Room / Sala : Cartier I La teorías y las practicas <i>Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : Y. Varela (Panama)</i> ▶ N. Delucca (La Plata) – CITFP2006/57 <i>La presencia de lo transgeneracional en nuevas construcciones familiares.</i> ▶ M. T. Moreira Rodrigues (Sao Paulo) – CITFP2006/105 <i>Más allá del “setting analítico” del momento actual.</i> ▶ J. Gonzalez Rojas, P. de Pablos y M. Pérez Martin (Madrid) – CITFP2006/127 <i>Llegar a “Puerto”, la doble búsqueda de la identidad.</i></p> <p>FV3 – (Fr.) Salle / Room / Sala : Cartier II Ethnopsychanalyse <i>Modérateur / Chairman / Coordinador : A. Chrigui (Montréal)</i> ▶ J.–P. Tsala Tsala (Yaoundé) – CITFP2006/66 <i>Le couple camerounais et ses fantômes.</i> ▶ N. D’aragon (Montréal) – CITFP2006/29 <i>Le suicide et la mémoire des peuples : psychothérapies auprès de couples et de familles endeuillés pour débusquer et élaborer les impacts transgénérationnels des traumas historiques en milieu autochtone, au Québec.</i> ▶ C. Castillo (Montréal) – CITFP2006/23 <i>Famille et religion.</i> ▶ G.Legendre et E. Ondongh–Essalt (Montréal et Paris) – CITFP2006/79 <i>La transmission intrafamiliale du traumatisme génocidaire Rwandais chez les enfants africains émigrés au Canada. (Une tentative de reconstruction identitaire et de sens chez une adolescente meurtrie).</i></p>

	<p>FV4 – (Fr.) Dettes, honte et trauma <i>Modérateur / Chairman / Coordinador : P. Robert (Saint-Maurice)</i> ▶ G. Decherf (Sceaux) – CITFP2006/32 <i>L'effacement d'une lignée dans la séparation.</i> ▶ L. Ftouhi et R. Ben Rejeb (Tunis) – CITFP2006/50 <i>Mythes et Dettes.</i> ▶ A. Carel (Lyon) – CITFP2006/103 <i>Après-coups de la souffrance générationnelle et liens premiers – Fonctions du déni, du surmoi et de l'incestualité dans le travail du deuil et de la natalité.</i></p> <p>FV5 – (En.) Video <i>Modérateur / Chairman / Coordinador : T. W. Cornette-Borges (Luxembourg)</i> ▶ J. Savage-Scharff (Washington) – CITFP2006/129 <i>A Family Deals with Trauma : Theory and Video Example of Transgenerational Transmission.</i></p> <p>FV6 – (Es.) Perspectivas transgeneracionales <i>Modérateur / Chairman / Coordinador : A. Eguier (Paris)</i> ▶ F. Velasco Alva (México) – CITFP2006/100 <i>Familia de Origen, Pareja y Vínculo Psicótico.</i> ▶ E. A. Grinson (Buenos Aires) – CITFP2006/101 <i>Subjetividad transferencial, criterio orientador y tiempo-espacialidad terapéutica no clivada como encuadre.</i> ▶ I. C. Gomes y S. A. Zanetti. (Sao Paulo) – CITFP2006/102 <i>Influencias Transgeneracionales en una Atención Familiar.</i> ▶ S. Kleiman (Buenos Aires) – CITFP2006/65 <i>"Esta madrugada es la primera del mundo." F. Pessoa Pensando la historia en la Práctica Vincular.</i></p>	<p>Salle / Room / Sala : Mansfield 2</p> <p>Salle / Room / Sala : Mansfield 5</p> <p>Salle / Room / Sala : Mansfield 6</p>
--	--	---

Samedi 5 août / Saturday, August 5th / Sábado 5 de agosto
Approche clinique / Clinical Approach / Abordaje Clínico

8H00	Ouverture du bureau des inscriptions / Opening of the Registration Desk / Abertura de la Mesa de Registro
9H00–10H30	Conférences plénière / Plenary lectures / Conferencias Salle / Room / Sala : International I&II Le transgénérationnel dans la clinique du couple et de famille / The transgenerational in the couple and family therapies / Lo transgeneracional en la clinica de pareja y familia. (👂) <i>Président / President / Presidente : F. Velasco (México)</i> ▶ E. Puget (Buenos Aires)– CITFP2006/123 <i>Transmisión : un concepto polyvalente.</i> ▶ A. Loncan (Albi)– CITFP2006/48 <i>Les aïeules dans la transmission du féminin et de la féminité.</i> ▶ A. M. Nicolo (Roma)– CITFP2006/132 <i>À partir des liens familiaux psychotiques : folie ouverte et folie privée.</i>
10H30–11H00	Pause Café / Coffee Break / Pausa Café
11H00–12H30	Table ronde / Round table / Mesa Redonda Salle / Room / Sala : International I&II Les liens du couple et le transgénérationnel / The couple links and the transgenerational / Los vinculos de pareja y lo transgeneracional. (👂) <i>Président / Chairman / Presidente : J. M. Blassel (St-Nazaire)</i> ▶ C.Hamel (Montréal) – CITFP2006/86 <i>Le cadre en thérapie conjugale psychanalytique et ses liens avec le transgénérationnel.</i> ▶ D.E. Scharff (Chevy Chase) – CITFP2006/76 <i>Marriage Is A Strange Attractor.</i> ▶ C. Clulow (London) – CITFP2006/63 <i>Couples, Attachment, and the Intergenerational Roots of Sexual Dysfunction.</i>
12H30–14H15	Pause diner / Lunch Break/ Pausa Almuerzo
14H15–16H00	Tables rondes simultanées / Simultaneous Round Tables / Mesas Redondas Simultáneas TRS1 – (👂) Salle / Room / Sala : International I&II Présentation clinique d'une thérapie de couple / Clinical Presentation of a Couple Therapy / Presentación clínica de una terapia de pareja Modérateur / Chairman / Coordinador : D.E. Scharff (Chevy Chase) ▶ V.Castañón De Antúnez (México) – CITFP2006/43 <i>Présentation clinique de TP de couple.</i> Discutants : P. Robert (Saint-Maurice), S. Kleiman (Buenos Aires), J. Poulton (Salt Lake City) TRS2 – (Fr. / Es.) Violence et abus / Violencia y abuso Salle / Room / Sala : Cartier I Modérateur / Chairman / Coordinador : T. Von Salis (Zollikon-Stat) ▶ M.L. Paiva et I.C. Gomes (Sao Paulo) – CITFP2006/14 <i>La violence familiale comme manifestation du pacte dénégatif.</i> ▶ C. Leprince (France) et C. Nudel (Buenos Aires) – CITFP2006/130 <i>La garde des enfants : déchirements narcissiques et prescription judiciaire. La tenencia de los hijos : desgarramientos narcisistas y prescripción jurídica.</i> ▶ S. Le Blanc (Paris) – CITFP2006/31 <i>Le lien traumatique transgénérationnel.</i>

	<p>TRS3 – (En. / Es.) Salle / Room / Sala : Cartier II Violence and Abuse/ Violence et abus Modérateur / Chairman / Coordinador : <i>D. Lucarelli (Roma)</i> ▶ M. D. C. Prado and A. Pereira (Rio de Janeiro) – CITFP2006/21 <i>Sexual Violence : Incest, Rape and Family Negligence.</i> ▶ M. B. Sei and I.C. Gomes (Campinas) – CITFP2006/35 <i>The transgenerational and family violence : the art as a tool to treatment.</i> ▶ J. Wanlass (Salt Lake City) – CITFP2006/124 <i>A Psychosomatic Response to Trauma : Excluding the Bad Object.</i></p> <p>TRS4 – (Fr.) Salle / Room / Sala : Mansfield 2 Problèmes de la famille contemporaine Modérateur / Chairman / Coordinador : <i>O. Ruiz-Correa (Rio de Janeiro)</i> ▶ B. Bianchini, M Capello et L. Vitalini (Milano) – CITFP2006/133 <i>Honneur et charge dans l'hérédité du mythe familial.</i> ▶ O. Rosenblum (Paris) – CITFP2006/55 <i>Le fils de la mère morte Le VIH : ancêtre ou fantôme?</i> ▶ E. Darchis (Bois Colombes) – CITFP2006/19 <i>La non permission des ancêtres: une possible extinction de la lignée générationnelle.</i></p> <p>TRS5 – (Es.) Salle / Room / Sala : Mansfield 5 Violencias y abusos Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : <i>J. Puget (Buenos-Aires)</i> ▶ A. Péndola, M. Péndola, M. E. Arias Schreiber, G. Soto y V. Cevallos (Lima) – CITFP2006/92 <i>El síntoma: ¿creación individual o colectiva?</i> ▶ C. Pérez Testor, S. Pérez Testor, J. A. Castillo, M. Salamero y M. Davins (Barcelona) – CITFP2006/94 <i>Evaluación Empírica De la Efectividad De La Psicoterapia Psicoanalítica De Pareja.</i> ▶ N. Remezzano (Buenos Aires) – CITFP2006/108 <i>“Fragmentación de una escena de pareja : polifonía de relatos”.</i></p> <p>TRS6 – (Es.) Salle / Room / Sala : Mansfield 6 Técnico de la TPCF Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : <i>S. Kleiman (Buenos Aires)</i> ▶ D.G. De La Cerda Aldape (México) – CITFP2006/99 <i>Arbol De La Vida, Pareja Y Parentalida.</i> ▶ S. E. Guerchicoff (Buenos Aires) – CITFP2006/114 <i>Bordes del Psicoanálisis Interviniendo en una empresa familiar.</i> ▶ Delucca y G. Petriz (La Plata) – CITFP2006/70 <i>Transformaciones en las funciones familiares y transmisión generacional.</i></p>
16H00–16H30	Pause café / Coffee Break / Pausa Café
16H30–18H15	Forums en sessions simultanées / Simultaneous Forums / Foros Simultáneos
	<p>FS1 – (👂) Salle / Room / Sala : International I&II Problemas clínicos Modérateur / Chairman / Coordinador : <i>J. González Rojas (Madrid)</i> ▶ N. Di Rienzo (Buenos Aires) – CITFP2006/107 <i>“Intervenciones Múltiples En Producciones Narcisistas De Tres Generaciones. Implicación del Analista”.</i> ▶ C.R. Nudel (Buenos Aires) – CITFP2006/88 <i>Abuso sexual intrafamiliar – Clínica Psicoanalítica Forense – (Técnicas : Familiares Gráficas y Algoritmo David Líberman de David Maldavsky).</i> ▶ I. Morosini (Buenos Aires) – CITFP2006/112 <i>Adhesión y destrucción en el vínculo filial en suspenso. El niño del holograma : Un hijo sacrificado entre generaciones.</i> ▶ Y. De Varela. (Panama City) – CITFP2006/77 <i>El Vórtice de la Fantasía Inconsciente Compartida.</i></p>

	<p>FS2 – (Fr.) Mythe, religion et histoire Modérateur / Chairman / Coordinador : S. Arpin (Longueuil) ▶ J.L. Dorey (Lyon) – CITFP2006/10 <i>Comment le meurtre originel rapporté dans le mythe de la Genèse nous invite-t-il à interroger les ratées primordiales du lien d’alliance et les conséquences qu’elles entraînent au niveau de la filiation?</i> ▶ S. Boyer (Montréal) – CITFP2006/41 <i>L’ancêtre personnel chez Michel Leiris : un regard littéraire sur les secrets de famille et le lien d’alliance</i> ▶ A. Mevel (Talence) – CITFP2006/44 <i>La Belle Meg.</i> ▶ M. Garo et O. Rosenblum (Paris) – CITFP2006/24 <i>Gémellité, transgénérationnel et mythologie.</i></p> <p>FS3 – (Fr.) Clinique de l’ancêtre Modérateur / Chairman / Coordinador : G. Decherf (Sceaux) ▶ S. Gilbert et N. Otis (Montréal) – CITFP2006/25 <i>Conflictualité de la parenté chez les jeunes adultes itinérants : dynamique transgénérationnelle et enjeux de l’intervention.</i> ▶ A. Sagne et J.-M. Dorey (Saint-Étienne) – CITFP2006/6 <i>La question de la transmission interrompue dans la maladie d’Alzheimer : intérêt d’un objet médiateur nommé histoire de vie dans les entretiens familiaux.</i> ▶ P. Robert (Saint-Maurice) – CITFP2006/80 <i>Les ancêtres en formation.</i> ▶ P. Benghozi (Hyères) – CITFP2006/45 <i>Le travail de ritualisation du Pardon en TFP et la réparation transgénérationnelle des liens.</i></p> <p>FS4 – (Fr.) Clinique et technique des TPCF Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : J. Prud’homme (Montréal) ▶ J. Charbit (Boulogne) – CITFP2006/28 <i>Analyse Hiéroglyphique du Rêve, Trans-Narcissisme, et Thérapie Familiale.</i> ▶ M. Sommantico et D. Boscaino (Napoli) – CITFP2006/51 <i>Génogramme et choix de partenaire dans une consultation psychanalytique de couple.</i> ▶ L. Barrer (Toulon) – CITFP2006/117 <i>L’anneau : objet transgénérationnel porteur et organisateur de l’Histoire du groupe.</i> ▶ D. Mellier (Bron) – CITFP2006/27 <i>Anxiété et émotion autour du bébé dans sa famille. Les enjeux de la transmission au regard de l’Infant Observation selon E. Bick.</i></p> <p>FS5 – (Es.) Lo transgeneracional en el cine Modératrice / Chairwoman / Coordinadora : M. I. Assumpção-Fernandes (Sao Paulo) ▶ A. M. Muchnik, E. Jaroslavsky y A. Packciarz Losso (Buenos Aires) – CITFP2006/93 <i>La niñez y la familia : « El país de nunca jamás ».</i> ▶ G.V. Consoli y E. A. Jaroslavsky. (Buenos Aires) – CITFP2006/40 <i>Incesto y Pacto Renegativo en la familia.</i></p> <p>FS6 – (En.) Technics in Couple and Family Therapies Modérateur / Chairman / Coordinador : C. Bagnini (Port Washington) ▶ D. Hewison (London) – CITFP2006/125 <i>Shared Unconscious Phantasy in Couple Psychoanalytic Psychotherapy : the View From Different Generations of Clinicians at the Tavistock Centre for Couple Relationships, London, UK.</i> ▶ O. Greco (Milano) – CITFP2006/109 <i>The transmission of a traumatic experience across the generations: a clinical vignette.</i> ▶ K. Harutyunyan (Montréal) – CITFP2006/126 <i>The mechanisms of transgenerational transmission of psychopathology and the role of parental representation.</i></p>	<p>Salle / Room / Sala : Cartier I</p> <p>Salle / Room / Sala : Cartier II</p> <p>Salle / Room / Sala : Mansfield 2</p> <p>Salle / Room / Sala : Mansfield 5</p> <p>Salle / Room / Sala : Mansfield 6</p>
18H45	<p>BANQUET / BANQUETE – Dîner–Croisière / Dinner–Cruise / Cena-Crusero Départ de l’entrée principale / Departure from the main entrance / Salida de la entrada principal (Rue / Street / Calle Mansfield)</p>	

**Dimanche 6 août / Sunday, August 6th / Domingo 6 de agosto
Approche technique / Technical Approach / Abordaje Técnico**

8H00	Ouverture du bureau des inscriptions / Opening of the Registration Desk / Abertura de la Mesa de Registro	
9H00–10H30	<p>Conférences plénière / Plenary Lectures / Conferencias</p> <p>Quand les ancêtres nous visitent / When the Ancestors visit us / Cuando los ancestros nos visitan</p> <p><i>Présidente / Chairwoman / Presidente : S. Kleiman (Buenos Aires)</i></p> <p>► S. Arpin (Longueuil) – CITFP2006/85 <i>La visite des Ancêtres du cadre analytique dans l'établissement du groupe thérapeutique en ethnopsychanalyse avec les familles non-occidentales.</i></p> <p>► J.-P. Vidal (Perpignan) – CITFP2006/20 <i>« Les redoublements emboîtés » Le groupe de supervision comme chambre d'échos...</i></p> <p>► M. Mokdad (Bizerte) – CITFP2006/120 <i>Crypte, ouvre-toi! À propos du contenu du reliquaire généalogique.</i></p>	Salle / Room / Sala : International I&II
10H30–11H00	Pause café / Coffee Break / Pausa Café	
11H00–12H30	<p>Table ronde / Round Table / Mesa Redonda</p> <p>La technique et la pratique des TPFC et le transgénérationnel / La técnica y la práctica de las TPPF y lo transgeneracional / The technic and the practice of the PCFT and the transgenerational</p> <p><i>Président / Chairman / Presidente : G. Decherf (Sceaux)</i></p> <p>► C. Bagnini (Port Washington) – CITFP2006/60 <i>The False Self, the Dead Family, and the Alive Therapist : Changing Ghosts into Ancestors.</i></p> <p>► R. Jaitin (Lyon) – CITFP2006/75 <i>Transversalité et horizontalité du champ transférentiel en Thérapie Familiale Psychanalytique.</i></p> <p>► D. Lucarelli et G. Tavazza (Roma) – CITFP2006/73 <i>Quand le processus de subjectivation échoue : la complexité du travail de la transmission psychique dans les familles psychotiques.</i></p>	Salle / Room / Sala : International I&II
12H30	<p>Conclusions / Conclusiones</p> <p>S. Arpin et/and/y C. Hamel</p>	Salle / Room / Sala : International I&II